

TÜRK-UKRAYNA
Kara Ulaştırması Karma Komisyon
Protokolü

(8-9 Nisan 2008, Kiev)

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ukrayna Hükümeti arasında imzalanan Uluslararası Karayolu Taşımacılığı Anlaşması'nın 25. maddesi uyarınca 08-09 Nisan 2008 tarihlerinde Kiev'de Karayolu Uluslararası Eşya ve Yolcu Taşımacılığı konularında Türkiye-Ukrayna Kara Ulaştırması Karma Komisyonu'nun Toplantısı gerçekleştirilmiştir.

Heyetlerin listeleri ekte yer almaktadır.

Heyetler aşağıdaki gündem üzerinde mutabakata varmışlardır:

- 1- Türkiye Cumhuriyeti ve Ukrayna arasındaki ticari ve ekonomik ilişkilere ve karayolu taşımacılığına ilişkin istatistiki bilgi teatisi**
- 2- Eşya taşımaları**
 - Eşya taşımalarının liberalizasyonu
 - Geçiş belgesi kotasının belirlenmesi
- 3- Yolcu taşımacılığı**
- 4- Diğer konular**

1- Türkiye Cumhuriyeti ve Ukrayna arasındaki ticari ve ekonomik ilişkilere ve karayolu taşımacılığına ilişkin istatistiki bilgi teatisi

Taraflar, Ukrayna ile Türkiye arasında ticari ve ekonomik ilişkilerin gelişmesine ilişkin bilgi teatisi gerçekleştirmişlerdir.

Ukrayna tarafı, Ukrayna-Türkiye arasındaki ticaret hacminin artışı hakkında bilgi vermiş ve ilgili istatistiki verileri sunmuştur. 2007 yılı içerisinde Ukrayna ile Türkiye arasındaki ticaret hacmi % 45 oranında artış göstermiştir.

Ukrayna devlet İstatistik Komitesinin verilerine göre 01.01.2008 tarihi itibarıyla Ukrayna'da, yatırım hacmi 116,5 milyon ABD Doları olan 400'den fazla Türk yatırımcı şirket kaydedilmiştir.

Türk tarafı da Ukrayna ile Türkiye arasındaki ticaret hacminin artışını kaydetmiştir. Bu bağlamda, 2007 Ocak ayına kıyasla 2008 Ocak ayı içerisinde ticaret hacmi % 84 oranında artmıştır.

Türk tarafı, 2007 yılı içerisinde Türk taşımacılarının gerçekleştirdiği karayolu taşımacılığının 2006 yılına kıyasla % 20 arttığını belirtmiştir. 2008 Ocak ayı içerisinde Türk taşımacılarının gerçekleştirdiği karayolu taşımacılığının hacmi, 2007 Ocak ayına kıyasla % 25 artış göstermiştir.

Taraflar, ikili ve transit taşımacılığına ilişkin istatistiki bilgi sunmuşlardır.

Her iki heyet, Ukrayna ile Türkiye arasındaki ticaret hacmindeki artış ile karayolu eşya taşımacılığı hacmindeki artışı memnuniyetle karşılamışlardır.

2- Eşya taşımacılığı

• Eşya taşımalarının liberalizasyonu

Ukrayna tarafı; 2007 yılı içerisinde Türkiye’den Ukrayna’ya Türk taşımacıları tarafından gerçekleştirilen eşya taşımacılığının ve Ukrayna üzerinden transit taşımacılığının 2002 yılına kıyasla önemli miktarda arttığını Türk tarafına bildirmiştir.

Türk tarafı, geçiş belgesi sisteminin libere edilmesini, bu bağlamda ikili ve transit taşımacılıkta geçiş belgelerinin kaldırılmasını teklif etmiştir.

Taraflar, her iki ülkenin KEİ teşkilatına üyeliği çerçevesinde de bu alandaki işbirliğinin devam etmekte olduğunu vurgulamışlardır.

İzin sisteminin libere edilmesi konusunun görüşülmesini müteakip heyetler, söz konusu sistemin her iki taraf için (kısmen) liberalleştirilmesi ve 1 Temmuz 2008 tarihinden itibaren “Euro 3 emniyetli” ve üzeri kategorilerine ait kara ulaşım araçlarının kullanılması durumunda transit taşımacılıkta geçiş belgelerinin kaldırılması konularında mutabakata varmışlardır.

Bununla birlikte Ukrayna tarafı, Ukrayna’nın DTÖ’ne tam üyeliği prosedürü tamamlandıktan sonra bu konunun değerlendirilmesine devam edilebileceğinin altını çizmiştir.

Ukrayna tarafı, 2004 yılından 2007 yılına kadar taraflar arasındaki geçiş belgesi teatisine ilişkin istatistiki bilgiler sunmuş ve geçiş belgesi sayısının iki kat arttığının altını çizmiştir.

Türk tarafı, 2004-2007 dönemi içerisinde iki ülke arasındaki ticaret hacminin de 3 milyar ABD Dolarından 6 milyar ABD Dolarına çıktığını belirtmiştir.

•Geçiş belgesi kotasının belirlenmesi

Ukrayna tarafı, Türk tarafına 2008 yılına ait geçiş belgesi kotasının artırılması ricasında bulunmuştur (ikili izinler – 4000 adede kadar, “boş giriş/üçüncü ülke” izinleri – 4500 adede kadar).

Türk tarafı, transit geçiş belgesi kotasının 14 000 adede kadar artırılması ricasında bulunmuştur.

Konunun değerlendirilmesini müteakip Taraflar, 2008 yılı kesin ve 2009 yılı geçici olmak üzere Ukraynalı ve Türk taşımacıları tarafından yapılacak taşımacılık ücretsiz geçiş belgeleri kotalarını belirlemişlerdir:

İkili	4000 adet
Transit	2000 adet
Transit Yeşil	7000 adet
“Boş giriş/üçüncü ülke”	4100 adet

Gerçekleştirilecek taşımacılık hacmine göre Taraflar, ihtiyaç durumunda yazılı olarak yapılacak ilave izin taleplerini değerlendirme konusunda mutabık kalmışlardır.

Taraflar, teati edilen geçiş belgelerinin müteakip yılın Ocak ayının sonuna kadar geçerli olması hususunda mutabık kalmışlardır.

3. Yolcu taşımacılığı

Ukrayna ile Türkiye arasında iki adet düzenli otobüs hattı mevcuttur.

Ukrayna heyeti, gerek düzenli gerek düzensiz yolcu taşımacılığına ilişkin istatistiki bilgileri sunmuştur.

Taraflar, 2008 yılı kesin ve 2009 yılı geçici olmak üzere düzensiz yolcu taşımacılığı konusunda aşağıdaki kotaları saptamışlardır:

ikili taşımacılık için – 50 adet;
transit taşımacılık için – 50 adet.

Yolcu taşımacılığı konusunda sorun olmadığını belirten taraflar, Ukrayna ile Türkiye arasında karayoluyla yapılan yolcu taşımacılığının gelişmesinin önemini vurgulamışlardır.

4. Diğer hususlar

Taraflar, taşımacıların yaptıkları nakliyat sırasında ortaya çıkan sorunlar üzerinde durmuşlardır.

Ukrayna tarafı, TIR karnesi kullanılarak yapılan uluslararası yük taşımacılığına ilişkin TIR Sözleşmesi çerçevesinde taşımacılık yapan Ukrayna araçlarının bekletildiğini belirterek, kara araçlarının izin belgelerinin kontrol sistemiyle ilgili gecikmelere dikkat çekmiştir.

Görüşmeler sırasında taraflar, 30.05.1994 tarihli Türkiye-Ukrayna Uluslararası Karayolu Taşımacılığı Anlaşması (bundan sonra sadece "Anlaşma" olarak anılacaktır) hükümlerinin uygulanması durumunu görüşmüşlerdir.

Ukrayna tarafı, Ukrayna taşımacıları tarafından taşımacılığın gerçekleştirilmesi sırasında Türkiye tarafınca araçlara getirilen 550 lt dizel yakıt sınırlaması nedeniyle söz konusu Anlaşmadaki hükümlerin ihlali durumlarının ortaya çıktığını ifade etmiştir.

Türk tarafı, 550 lt sınırlamasının komşu ülkelerle olan yakıt fiyat farkından kaynaklandığını ve tüm ülkeler için geçerli olan bu uygulamanın transit taşımacılık kapsamında da aynı Anlaşmanın 12/c maddesine göre uygun olarak değerlendirilebileceğini ifade etmiştir.

Ukrayna(SMAP) tarafından Türk tarafına, Ukraynalı taşımacıların Türkiye'ye gerçekleştirdikleri nakliyat sırasında engel oluşturan sorunlar konusunda bir başvuru sunulmuştur.

Türk tarafı, Türk taşımacılarının yük nakliyatını engelleyen aşağıdaki sorunlara Ukrayna tarafının dikkatini çekmiştir:

- Araçların tam tespit işlemi (özellikle transit taşımacılıkta) çok sık yapılmaktadır, 3-4 gün süren kontrol sırasında mal çoğu zaman hasar görmektedir,
- araçlar uzun zaman refakat memuru beklemekte ve yüksek ücret ödemektedir;

- sahipleri farklı olan (leasingli) çekici ile römorkların kullanılmasıyla yapılan taşımalarda sorunlar yaşanmaktadır;
- gümrük kapıları ve limanlardaki gümrük alanlarında alınan zorunlu park ücreti alınmaktadır;
- tehlikeli yüklerin nakliyatı sırasında evrakların doldurulması (deklarasyon) için 75 ABD doları ücret alınmaktadır
- sürücü vizesi alınması sırasında uzun beklemelemler olmaktadır.

Heyetler, değinilen konuların yazışma yoluyla açıklanıp üzerinde çalışılması, ayrıca ilgili makamlara başvurulması hususunda mutabık kalmışlardır. Toplantı yapıcı ve dostane bir atmosferde gerçekleştirilmiştir.

Türk heyeti, bir sonraki Kara Ulaştırması Karma Komisyon toplantısı için Ukrayna heyetini Türkiye'ye davet etmiştir. Kesin tarih karşılıklı yazışma yoluyla tespit edilecektir.

İşbu protokol, 9 Nisan 2008 tarihinde Kiev'de, eşit derecede geçerli olmak üzere, Türkçe ve Ukraynaca ikişer asıl nüsha halinde düzenlenmiştir.

Türk Heyeti Adına

Ukrayna Heyeti Adına

Hüseyin YILMAZ

Petro GLAVATSKIY